

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
including and
y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique échivoz, le classe, le chiffre et la lettre

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Sender (name, address, country) KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL Exp. nr. 550013, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CIF) : RO 10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 330S V021 6653 3300				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE <p style="text-align: center;">(CMR)</p>											
2 Destinatari (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataires (nom, adresse, pays) MAGNA IT S.p.A Via dei Cielomi, 4 70026 - Modugno (Bari) ITALIEN.				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA </div>											
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Modugno (Bari) Italia				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Sibiu 5.12.2023				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB 20 CYK SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: AB 92 CYK CONDUCĂTOR AUTO 2:											
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Liste de...															
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numeros 14 pallets		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg 5240 kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³			
Clasa / Classe Cifra / Number / La chiffre Litera / Letter / La lettre (ADR*)															
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières				20 Plata prin To be paid by A payer par		Expeditor / Sender / Expéditeur		Monedă / Currency / Monnaie		Destinatari / Consignees / Destinataires	
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				Prețul transportului Carriage charges Prix de transport		Sold/Balance/Solde		Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments		Alte taxe Other changes Frais accessoires		Total / Via dei Cielomi, snc - 70026 Modugno (BA)			
21 Stabilit în / Established in / data on / date Stabilite în / Established on / data on / date RO 10949666 J32/513/1998				15 Suma de plată/Cash on delivery / Remboursement		23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		24 11.12.2023 Data / On / Le Loc / Place / Marchandises reçues "Ricostruzione con riserva di verifica su qualità e quantità"		Semnătura și stampila expeditorului / Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		Semnătura și stampila transportatorului / Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		Semnătura și stampila destinatarului / Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire	



11.12.2023
 Data / On / Le
 Loc / Place / Marchandises reçues
 "Ricostruzione con riserva di verifica su qualità e quantità"
 Semnătura și stampila destinatarului /
 Signature and stamp of the consignee
 Signature et timbre du destinataire